

يَقُولُ جَدِّ شَيْخَانَا إِنَّ إِبْلِيسَ
هُوَ أَكْظَمُ نِعْمَةٍ مَحَبَّهَا لِلَّهِ
لِلْإِنْسَانِ قَدْ يَتَعَجَّبُ كَثِيرٌ مِنَ
النَّاسِ عِنْدَ سَمَاعِ هَذَا، وَبِشَيْءٍ
خَصُوصٍ أَوَّلُو الْعِلْمِ، فَيَسْأَلُونَ
كَيْفَ يَقُولُ هَذَا؟ وَكُلٌّ مِنْ يَسْأَلُ
ذَلِكَ فَهُوَ يَخْبِرُ نَفْسَهُ أ
نَّهُ لَمْ يَبْلُغِ الْحِكْمَةَ

Yaqūlu shaykh al-akbar inna Iblīsā hu-
wa a ʿzamu ni ʿmatin manahā Allāhu lil-
insān. Qad yata ʿajjabu kathīrun mina-
n-nāsi ʿinda samāʿi hādhā, wa-khuṣū-
ṣan ūlū al-ʿilmi, fa-yasʿalūn: «Kayfa
yaqūlu hādhā?» Wa-kullu man yasʿalu
dhālika fahuwa yukhbiru naf-sahu
annahu lam yablugh al-ḥikmata.

Our Grandsheikh says that Satan is
the biggest favour to mankind from
the Lord. Many people may be
surprised to hear this; especially
learned ones, asking, «how can he
say such a thing?» Whoever is asking
this is informing himself that he has
not reached to wisdom.

يَأْمُرُ اللَّهُ تَعَالَى كُلَّ أَحَدٍ أَنْ
يُجَاهِدَ إِبْلِيسَ، وَيَجِبُ عَلَيْهِ أَعْدَى
عَدُوِّنَا. فَكَيْفَ يَكُونُ أَيْضًا
أَكْظَمُ نِعْمَةٍ؟ لِأَنَّهُ بِسَبَبِ
مُجَاهَدَتِهِ يَبْلُغُ الْمُؤْمِنُونَ
الدَّرَجَاتِ الْعَالِيَةِ، وَيَصِلُ الْأَوْلِيَاءُ
إِلَى أَرْبَعِ مَرَاتِبِ الْوَلَايَةِ، وَيَبْلُغُ
الْأَنْبِيَاءُ مَقَامَ النَّبِيِّ. وَلَوْ لَا
لَوْ لَا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ هُنَاكَ مُؤْمِنُونَ
وَلَا أَوْلِيَاءُ وَلَا أَنْبِيَاءُ

Ya'muru Allāhu ta'ālā kulla aḥadin an
yujāhida Iblīsā, wa-yukhbiru annahu a ʿdā
ʿaduwwin lanā. Fa-kayfa yakūnu ayḍan
a ʿzama ni ʿma? Li-annahu bisababi mujā-
hadatihi yablughu al-mu'minūna ad-
darajāti al-ʿāliya, wa-yaṣilu al-awliyā'u
ilā arfa'i marātibi al-wilāya, wa-yablughu
al-anbiyā'u m-aqāma an-nubuwwa. Wa-
lawlā Iblīs lam yakun hunāka mu'minū-
na wa-lā awliyā'u wa-lā anbiyā'u.

Allah Almighty orders everyone to
fight Iblis and says that he is our
biggest enemy. How is he also the
biggest favour? As a result of fighting
against Iblis, believers reach to high
stations, Awliyā' reach to top levels
of Sainthood, and Prophets reach the
rank of Prophethood. Without Iblis
there would be no believers, saints,
or Prophets.

وَلِكُلِّ إِنْسَانٍ شَيْطَانٌ
خَاصٌّ بِهِ، يُلَازِمُهُ طَوَالَ
حَيَاتِهِ، وَهُوَ تَحْتَ أَمْرِ
الشَّيْطَانِ الْأَكْبَرِ. وَهُوَ
مُعَلِّمُ النَّفْسِ

Wa-li-kulli insānin shayṭānun
khāṣṣun bihi, yulāzimuhu ṭiwāla
ḥayātihi, wa-huwa taḥta amri ash-
shayṭāni al-akbar. Wa-huwa
mu'allimu nafsi.

For each person is one special satan
who stays with you for your entire
life and is under the command of the
Big Satan. He is the teacher of your
nafs.

فَعَمَلًا فِي اللَّيْلِ، اللَّهُ يُوقِظُ
كُلَّ أَحَدٍ لَوْ قَدْ مَبَارَكٌ
وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ أَتَى
وَيَقُولُ: «ارْجِعْ إِلَى النَّوْمِ، فَإِنَّ
أَمَامَكَ سَاعَاتٍ طَوِيلَةً حَتَّى
صَلَاةِ الْفَجْرِ.» وَكَلِمَاتُ أَرَدْنَا أَنْ
نَقُومَ بِعَمَلٍ صَالِحٍ، نَجِدُهُ
جَاهِزًا لَنَا، فَيَقُولُ سَوَسٌ: «لِمَاذَا
تَتَوَضَّأُ؟ الْجَوُّ بَارِدٌ
جِدًا الْآنَ.»

Fa-mathalan, fī al-layl, Allāhu yuqīzu
kulla aḥadin li-waqtin mubārakin,
wa-lākinna ash-shayṭāna ya'tī wa-
yaqūlu: «Irji ilā an-nawmi, fa-inna
amāmaka sā'atin ṭawīlatan ḥattā
ṣalāti al-fajri.» Wa-kullamā aradnā an
naqūma bi-ʿamalin ṣāliḥin, najiduhu
jāhizan lanā, fa-yuwaswisu: «Limaḍā
tatawaḍḍa'u? al-jawwu bāridun
jiddan al-āna.»

For example,
at night Allah is waking everyone for
a holy time;
but Satan is coming, saying,
«go back to sleep, there are many
hours left til fajr.»
Everytime we want to do goodness
he is ready for us,
«for what make wudū'»
It is too cold now.»

اللَّيْلَةُ بَدَأَ شَهْرُ رَمَضَانَ
غَدًا هُوَ أَوَّلُ يَوْمٍ لِلصِّيَامِ
اللَّيْلَةُ تَقَامُ فِي الْمَسْجِدِ
الْتَرَاوِيحِ الْأُولَى
السَّابِعَةُ وَالنِّصْفُ

Al-laylah yabda'u shahr Ramadāna.
Ghadan huwa awwalu yawmin liṣ-
ṣiyām. Al-laylah tuqāmu fī al-masjid
at-tarāwīḥu al-ūlā
(as-sābi'at walnisf)

Tonight the month of RAMADAN
begins, tomorrow is the first day of
fasting, tonight the first tarāwīḥ takes
place here in the mosque
(7:30 a.m.).